



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Uvod u Shakespeareov jezik				akad. god.	2019./2020.
Naziv studija	Anglistika				ECTS	3
Sastavnica	Odjel za anglistiku					
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički		
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input checked="" type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski	<input checked="" type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input checked="" type="checkbox"/> V.
	<input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
Opterećenje	1,5	P	1,5	S	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje <input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	predavanja – utorkom, 12.00-13.00 sati, učionica 143; seminari – četvrtkom, 10.00-12.00 sati, učionica 131		Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			engleski
Početak nastave	3.10.2019.		Završetak nastave			23.1.2020.
Preduvjeti za upis kolegija	/					
Nositelj kolegija	Doc. dr. sc. Lidija Štrmelj					
E-mail	lstrmelj@unizd.hr			Konzultacije	utorkom, 10.30-11.30	
Izvođač kolegija	Doc. dr. sc. Lidija Štrmelj					
E-mail	lstrmelj@unizd.hr			Konzultacije		
Suradnik na kolegiju	/					
E-mail				Konzultacije		
Suradnik na kolegiju	/					
E-mail				Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo	
Ishodi učenja kolegija	dosezanje više razine razumijevanja Shakespeareovih tekstova					
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	<ul style="list-style-type: none">- prepoznavanje lingvističkih struktura prisutnih u Shakespeareovim djelima, te uočavanje sličnosti i razlika između tadašnjeg i današnjeg engleskog jezika;- razumijevanje jezične raznolikosti u Shakespearea kao posljedice nedovršene standardizacije, renesansne kreativnosti te sociolingvističkih čimbenika (vidljivih u govoru muških i ženskih likova, govoru pripadnika niže i više klase, itd.), kao i književnih (uvjetovanih zahtjevima žanra, tematike, situacije, metrike...)					

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	- razbijanje raširenih predrasuda o nemogućnosti čitanja Shakespearea u originalu, odnosno nerazumljivosti njegovog jezika današnjim čitateljima				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	pohađanje barem 70 % svih predavanja i seminara, te tjedno prezentiranje domaćeg rada (prijevoda) tijekom semestra				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	6.2.2020. i 20.2.2020., 10.00-12.00 sati, učionica 143				1.9.2020. i 15.9.2020., 18.00-20.00 sati, uč. 143
Opis kolegija	<p>Kolegij obuhvaća analizu bitnih aspekata Shakespeareove gramatike i vokabulara, polazeći od a) konstrukcija i izraza u Shakespeareovom jeziku koje su u upotrebi i danas, b) konstrukcija u Shakespearea koje se danas ne koriste, te c) struktura koje su danas u upotrebi, a nisu postojale u Shakespeareovo doba.</p> <p>Na morfološkoj razini naglasak se stavlja na tvorbu imeničkih, glagolskih i zamjeničkih oblika, a na sintaktičkoj na strukturu imeničkih i glagolskih fraza. Analiza leksika bavi se načinima uz pomoć kojih je Shakespeare značajno povećao postojeći engleski vokabular, te na semantičke promjene koje su se dogodile u međuvremenu, a koje je nužno poznavati kako bismo pravilno razumjeli smisao Shakespeareovih tekstova.</p> <p>Kolegij također daje i uvid u izgovor i ortografiju u doba Shakespeare, te u metriku Shakespeareovih stihova.</p>				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<p>PREDAVANJA</p> <ol style="list-style-type: none">Uvod u kolegij uz prezentaciju silabusa.Predrasude o veličini Shakespeareovog vokabulara te o Shakespeareovoj inventivnosti.Predrasude o prevođenju Shakespearea i njegovom stilu. Izgovor u doba Shakespearea.Morfologija imeničkog sustava: brojive i nebrojive imenice, dvostruka komparacija pridjeva, uporaba članova i zamjenica, sociolingvističko značenje zamjenica thou i you, upotreba odnosnih zamjenica, njihovo ispuštanje, itd.Morfologija glagolskog sustava: nastavci u prezentu i preteritu, upotreba pomoćnih glagola u perfektu i futuru, upotreba modalnih glagola, sažeti glagolski oblici, nepravilni glagoli u Shakespearea.Sintaksa: red riječi u rečenici, gramatičko slaganje, odnosno neslaganje, struktura imeničkih fraza.Struktura glagolskih frazaPrvi kolokvijRaznolikost Shakespeareovog vokabulara: riječi čija su nam značenja jasna, usprkos obliku drugačijem od današnjeg; riječi čije značenje razumijemo iz samog konteksta, iako nam nisu poznate; riječi čije značenje ne možemo razumjeti ni iz konteksta, ni iz oblikaNačini na koje je Shakespeare stvarao novi vokabular: konverzije, složenice, izvedenicenastavakSemantičke promjene (proširenje / suženje / zamjena značenja) koje su nastupile u nekim riječima, prisutnim u Shakespearea, u kasnijem razdobljunastavakFrancuske, grčke i latinske posuđenice; malpropizmiShakespeareove 'gre riječima'Drugi kolokvij <p>SEMINARI obuhvaćaju:</p> <ul style="list-style-type: none">izlaganje pojedinačnih ili grupnih seminarskih radova na zadane teme,čitanje, prevođenje i analizu odabranih Shakespeareovih tekstova koje studenti pripremaju unaprijed (kao domaću zadaću), a obuhvaćaju: odabrane sonete te dijelove dramskih tekstova, kao što su Richard III, Hamlet, Mletački trgovac i Romeo i Julija i dr.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	- praćenje internetskih izvora koji su namijenjeni upravo studentima Shakespearovog jezika i to na originalnom ili današnjem engleskom jeziku.					
Obvezna literatura	Alexander, Catherine M.S. (ed.) 2004. <i>Shakespeare and Language</i> . Cambridge: Cambridge University Press Blake, N.F. 2002. <i>A Grammar of Shakespeare's Language</i> . Basingstoke: Palgrave. Brook, G.L. 1976. <i>The Language of Shakespeare</i> . London: Deutsch Crystal, David. 2004. <i>The Stories of English</i> . London: Penguin. Crystal, David and Crystal, Ben. 2002. <i>Shakespeare's Words</i> . London: Penguin. Shewmaker, Eugene F. 2008. <i>Shakespeare's Language. A Glossary of Unfamiliar Words in His Plays and Poems</i> . New York: Facts on File					
Dodatna literatura	Crystal, David. 2005. <i>Pronouncing Shakespeare</i> . Cambridge. Cambridge University Press. Kermode, Frank. 2002. <i>Shakespeare's Language</i> . London: Penguin. Rodenburg, Patsy. 2002. <i>Speaking Shakespeare</i> . London. Methuen. Wells, Stanley and Orlin, Lena Cowen. 2003. <i>Shakespeare. An Oxford Guide</i> . Oxford: Oxford University Press.					
Mrežni izvori						
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit		
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> 2 kolokvija i /ili završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	Kao završna ocjena uzima se prosječna ocjena dvaju kolokvija. Prvi kolokvij je obavezan. Ukoliko student/ica ne položi jedan od dva kolokvija, izlazi na završni ispit. Na završni ispit može izaći i ako ostvari pozitivnu ocjenu na kolokvijima, ukoliko želi postići bolji rezultat. U tom slučaju, ocjena dobivena na ispitu, uzima se kao završna.					
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	do 60 %	% nedovoljan (1)				
	60-70 %	% dovoljan (2)				
	70-80 %	% dobar (3)				
	80-90 %	% vrlo dobar (4)				
	90-100 %	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru . U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.
--	---